



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/803/Add.1
4 December 1987

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Третьего комитета (Часть II)

Докладчик: г-жа Ани САНТОСО (Индонезия)

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции, содержащийся в документе A/C.3/42/L.2

1. В своем решении 41/433 от 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Содействие всеобщему признанию и уважению прав народов, их равноправия и достоинства" (A/C.3/42/L.2), который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание обязательство государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод в целях создания условий стабильности и благополучия, необходимых для мирных и дружественных отношений между народами,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека 1/, в которой подчеркивается необходимость содействия развитию дружественных отношений между народами,

1/ Резолюция 217 A (III).

напоминая далее, что в соответствии с Международными пактами о правах человека 2/ все народы имеют право свободно устанавливать свой политический статус и свободно обеспечивать свое экономическое, социальное и культурное развитие,

приветствуя вступление в силу Африканской хартии прав человека и прав народов, в которой, в частности, подчеркивается, что все народы равны и все они должны пользоваться одинаковым уважением и обладать одинаковыми правами,

учитывая, что различные права народов получили признание во многих документах и решениях Генеральной Ассамблеи, а также в решениях других органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

будучи убеждена, что нарушения неотъемлемых прав народов, вмешательство в их внутренние дела, принуждение и давление в какой бы то ни было форме, а также создание препятствий их свободному и независимому развитию подрывают основы мира и международного сотрудничества и ведут к грубым и массовым нарушениям прав человека и основных свобод,

руководствуясь целью обеспечения всем народам условий для совместного существования и сотрудничества в атмосфере мира, равенства, взаимного доверия и взаимопонимания,

1. подчеркивает важность признания и уважения прав народов, их равноправия и достоинства для содействия и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии;

2. осуждает любые посягательства на неотъемлемые права народов, в частности политику апартеида, все формы расизма и расовой дискриминации, колониализм, иностранное господство и оккупацию, агрессию и угрозы национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности, а также отказ признавать основные права всех народов на самоопределение и право каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами;

3. выражает свое убеждение, что нарушения неотъемлемых прав народов неизбежно ведут к грубым и массовым нарушениям прав человека и основных свобод и препятствуют поддержанию мира и осуществлению международного сотрудничества;

4. подтверждает неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свой собственный экономический, политический и социальный строй без вмешательства извне, подрывной деятельности, принуждения и давления в какой бы то ни было форме;

5. подчеркивает необходимость дальнейшего развития равноправного международного сотрудничества в области содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и прав народов и укрепления договорной базы такого сотрудничества;

2/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

6. подтверждает свое убеждение в том, что международное сотрудничество в области прав человека должно основываться на глубоком понимании разнообразия проблем, существующих в различных обществах, и на полном уважении их экономической, социальной и культурной действительности;

7. подчеркивает в этой связи важность расширения потока объективной информации, необходимой для взаимного ознакомления народов с жизнью друг друга в целях укрепления в отношениях между ними духа доверия, взаимопонимания и уважения;

8. считает важным достичь более глубокого понимания во всем мире необходимости всеобщего признания и уважения прав народов;

9. просит Комиссию по правам человека изучить вопрос о содействии всеобщему признанию и уважению прав народов, их равноправия и достоинства;

10. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок второй сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета".

2. На своем 61-м заседании 27 ноября после выступления представителя Украинской Советской Социалистической Республики (см. A/C.3/42/SR.61) Комитет постановил не принимать решения по проекту резолюции A/C.3/42/L.2.

В. Проект резолюции A/C.3/42/L.5 и поправки к нему, содержащиеся в документе A/C.3/42/L.90

3. В своей резолюции 1987/42 от 28 мая 1987 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный "Необходимость усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье". Текст проекта резолюции, который был распространен в записке Секретариата (A/C.3/42/L.5), гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

сознавая решимость народов Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению уровней жизни при большей свободе с целью создания условий стабильности и благосостояния, которые необходимы для мирных и дружественных отношений между государствами,

напоминая, что в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах 3/ семье, которая является естественной и основной ячейкой общества, необходимо предоставлять максимально широкую защиту и помощь,

3/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития 4/, в которой говорится, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов, особенно детей и молодежи, должны предоставляться помощь и защита, с тем чтобы она могла полностью выполнять свои обязанности в коллективе,

будучи убеждена в безотлагательности обеспечения самых различных потребностей семьи, являющейся как бенефициаром, так и активным участником процесса развития,

признавая необходимость консолидации усилий всех государств по осуществлению конкретных программ, касающихся семьи, в чем важную роль могла бы сыграть Организация Объединенных Наций,

осознавая наличие международного консенсуса по вопросу о важной роли семьи как движущей силы позитивных изменений в обществе,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1983/23 от 26 мая 1983 года и 1985/29 от 29 мая 1985 года,

будучи убеждена в том, что для мобилизации усилий в интересах семьи на местном, национальном, региональном и международном уровнях следует принять надлежащие меры,

ссылаясь в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года, касающуюся руководящих принципов в отношении международных годов и годовщин,

1. предлагает всем государствам сообщить свое мнение по вопросу о возможности провозглашения международного года семьи и представить свои замечания и предложения на этот счет Генеральному секретарю до 30 апреля 1988 года;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад, основанный на замечаниях и предложениях государств-членов по вопросу о возможности провозглашения такого года и возможных путях и средствах улучшения положения и благосостояния семьи, а также усиления международного сотрудничества в рамках глобальных усилий по содействию социальному прогрессу и развитию;

3. постановляет в первоочередном порядке рассмотреть этот доклад и принять по нему соответствующие решения на своей сорок третьей сессии в рамках пункта предварительной повестки дня, озаглавленного "Семьи в процессе развития".

4/ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

4. На 60-м заседании 25 ноября представитель Нидерландов внес поправки (A/C.3/42/L.90) к проекту резолюции. Поправки гласили следующее:
1. В пятом пункте преамбулы после слов "касающихся семьи" добавить слова "и подобных семье групповых ячеек общества".
 2. В пункте 2 постановляющей части после слов "положения и благосостояния семьи" добавить слова "и подобных семье групповых ячеек общества".
5. На том же заседании с заявлениями выступили представители Египта, Нидерландов, Сирийской Арабской Республики, Эфиопии, Алжира и Польши (см. A/C.3/42/SR.60).
6. На 61-м заседании 27 ноября представитель Египта устно предложил внести поправки в проект резолюции, в соответствии с которыми:
- a) в конце первого пункта преамбулы слово "народами" следует заменить на слова "государствами и народами";
 - b) в конце второго пункта преамбулы следует добавить слова "на основе ценностей и морали, которые сформировались в результате многовековых человеческих страданий и борьбы со злом и пороками всех видов";
 - c) в пятом пункте преамбулы между словами "конкретных программ" и словом "касающихся" следует добавить слова "имеющих моральную ориентацию и".
7. Представитель Египта устно предложил также дальнейшую поправку к поправкам, содержащимся в документе A/C.3/42/L.90, в соответствии с которой после слова "общества" в обеих поправках следует добавить слова "если они основаны на ценностях религии и морали".
8. С заявлениями выступили представители Алжира, Перу, Колумбии и Индии (см. A/C.3/42/SR.61).
9. На том же заседании представитель Нидерландов сделал заявление, в котором он снял свои поправки, содержащиеся в документе A/C.3/42/L.90.
10. С заявлениями выступили представители Польши, Бельгии, Перу, Индии, Алжира, Египта и Союза Советских Социалистических Республик (см. A/C.3/42/SR.61).
11. На том же заседании Председатель сообщил Комитету о том, что представитель Египта снял свои устные поправки в проекте резолюции.
12. На том же заседании представитель Швеции также предложил исключить слова "в первоочередном порядке" из пункта 3 постановляющей части проекта резолюции.
13. На 62-м заседании 27 ноября представитель Польши сделал заявление, в котором он согласился с устной поправкой, предложенной представителем Швеции (см. A/C.3/42/SR.62).

14. На том же заседании после заявлений представителей Нидерландов, Соединенных Штатов Америки и Египта Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.5 с внесенными в него устными поправками в результате заносимого в отчет о заседании голосования 124 голосами против 3 при 8 воздержавшихся (см. пункт 112, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Израиль, Нидерланды, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Дания, Исландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

15. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Новой Зеландии, Швеции (от имени стран Северной Европы) и Австрия (см. A/C.3/42/SR.63).

C. Проект решения A/C.3/42/L.8

16. На 57-м заседании 25 ноября 1986 года Третий комитет постановил отложить прения по проекту решения, озаглавленному "Программа работы Третьего комитета" до сорок второй сессии Ассамблеи. Проект решения (см. A/C.3/42/L.8) гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея постановляет рассматривать один раз в два года, начиная со своей сорок первой сессии, следующие пункты:

- 85. Вопрос о старении
- 90. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций
- 94. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости
- 95. Права человека и научно-технический прогресс
- 101. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (за исключением вопроса, связанного с правом на развитие)".

17. На 61-м заседании 27 ноября 1987 года по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение проекта решения A/C.3/42/L.8 до ее сорок третьей сессии (см. пункт 113 проект решения I).

D. Проект резолюции A/C.3/42/L.40

18. На 56-м заседании 23 ноября представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени Австралии, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швеции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/42/L.40), озаглавленный "Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане". Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилось Самоа.

19. На 61-м заседании 27 ноября после заявлений представителей Доминиканской Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Пакистана, Монголии и Колумбии (см. A/C.3/42/SR.61) Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.40 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 85 голосами против 21 при 28 воздержавшихся (см. пункт 112, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Венесуэла, Габон, Гаити, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Египет, Израиль, Иордания,

Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швеция, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Алжир, Ангола, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Индия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Монголия, Никарагуа, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия.

Воздержались: Бенин, Бирма, Боливия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Заир, Замбия, Зимбабве, Ирак, Камерун, Кипр, Конго, Кувейт, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уганда, Финляндия, Шри-Ланка, Эквадор, Югославия.

20. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сингапура (см. A/C.3/42/SR.61).

21. На 63-м заседании 27 ноября с заявлением выступил представитель Афганистана (см. A/C.3/42/SR.63).

Е. Проект резолюции A/C.3/452/L.48

22. На 56-м заседании 23 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Антигуа и Барбуды, Бельгии, Дании, Ирландии, Исландии, Канады, Коста-Рики, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии и Соединенных Королевств Великобритании и Северной Ирландии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.48), озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран". Впоследствии Самоа присоединилась к числу авторов проекта резолюции.

23. На 61-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Доминиканской Республики, Индонезии и Сингапура (см. A/C.3/42/SR.61).

24. На этом же заседании представитель Пакистана внес предложение в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи не принимать решения по проекту резолюции.

25. С заявлениями в поддержку предложения выступили представители Индии и Сирийской Арабской Республики – против представители Федеративной Республики Германии и Бельгии.

26. Комитет отклонил предложение в результате заносимого в отчет о заседании голосования, причем 19 голосов было подано за, 57 против при 37 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Демократический Йемен, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка, Эфиопия.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Греция, Дания, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция, Ямайка, Япония.

Воздержались: Аргентина, Бенин, Бирма, Боливия, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Йемен, Камерун, Кипр, Коморские Острова, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Непал, Нигер, Нигерия, Панама, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Эквадор, Югославия.

27. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.48 путем заносимого в отчет о заседании голосования 58 голосами против 22 при 42 воздержавшихся (см. пункт 112, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Мальта, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция, Ямайка.

Голосовали против: Алжир, Ангола, Бахрейн, Бруней Даруссалам, Демократический Йемен, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Катар, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Шри-Ланка, Эфиопия.

Воздержались: Аргентина, Бангладеш, Бенин, Бирма, Таиланд, Болгария, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Габон, Гана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Йемен, Камерун, Кипр, Коморские Острова, Конго, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Нигерия, Никарагуа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Судаг, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Эквадор, Югославия, Япония.

28. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Японии и Марокко (см. A/C.3/42/SR.63).

Г. Проект резолюции A/C.3/42/L.62 и поправки к нему, содержащиеся в документах A/C.3/42/L.92 и L.93

29. На 58-м заседании 24 ноября представитель Сальвадора от имени Белиза, Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Сальвадора и Экваториальной Гвинеи внес проект резолюции (A/C.3/42/L.62), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре". Впоследствии Гватемала вышла из числа авторов этого проекта резолюции.

30. На 61-м заседании 27 ноября представитель Доминиканской Республики выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.61).

31. На 62-м заседании 27 ноября представитель Норвегии от имени Греции, Дании, Испании, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Панамы, Швеции и Югославии внес поправку (A/C.3/42/L.92) к проекту резолюции, которая гласила следующее:

"Заменить формулировку пункта 10 постановляющей части следующей формулировкой:

"просит Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии продолжить рассмотрение вопроса об изменении положения в области прав человека в Сальвадоре".

32. С заявлениями выступили представители Перу, Мексики и Норвегии (см. A/C.3/42/SR.62).

33. На 64-м заседании 30 ноября Председатель информировал Комитет о том, что поправка, содержащаяся в документе A/C.3/42/L.92, была снята ее авторами.

34. На том же заседании представитель Перу от имени Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу и Уругвая внес поправки (A/C.3/42/L.93) к проекту резолюции, которые гласили следующее:

"После третьего пункта преамбулы текст проекта резолюции должен гласить следующее:

"считая, что в Сальвадоре имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, в котором участвующие стороны обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

отмечая, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос о правах человека по-прежнему является важным элементом нынешней политики правительства Сальвадора и что в рамках процесса демократической нормализации оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения результатов,

будучи в то же время озабочена тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место нарушения прав человека, в частности, в результате несоблюдения гуманитарных норм военного времени,

напоминая, что 7 августа 1987 года правительства стран Центральной Америки подписали в Гватемале соглашение, озаглавленное "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", продемонстрировав тем самым политическую волю и искреннее желание выполнить его положения в целях достижения мира и стабильности в регионе,

будучи убеждена, что строгое выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в Гватемальском соглашении, будет содействовать поощрению, уважению и осуществлению прав человека и основных свобод в этой стране,

признавая, что возобновление диалога между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократическим фронтом в контексте Гватемальского соглашения является одним из наилучших путей достижения урегулирования, которое способствовало бы улучшению положения в области прав человека сальвадорского народа,

/...

сознавая, что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвано, если внешние силы, вместо поддержки возобновления диалога, будут различным образом поощрять затягивание или эскалация войны, что повлечет за собой серьезные последствия для положения в области прав человека и для перспектив экономического восстановления в Сальвадоре,

1. выражает признательность Специальному представителю за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;
2. с интересом принимает во внимание и подчеркивает важность того, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос об уважении прав человека является важным аспектом политики правительства Сальвадора и что оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения успехов;
3. выражает в то же время свою озабоченность в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место нарушения прав человека, обусловленные, среди прочего, несоблюдением гуманитарных норм военного времени;
4. выражает уверенность в том, что соблюдение обязательств, принятых в соглашении "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", приведет к улучшению положения в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре;
5. выражает свою глубокую тревогу в связи с убийством Координатора (неправительственной) Комиссии по правам человека и выражает уверенность в том, что власти Сальвадора будут продолжать расследование, что приведет к наказанию тех, кто несет за него ответственность;
6. признает усилия, прилагаемые правительством Сальвадора в связи с результатами самого последнего расследования, имеющего целью определить ответственность виновников убийства монсеньора Ромеро, а также признает важность возвращения в Сальвадор политических руководителей Революционно-демократического фронта;
7. выражает свое удовлетворение в связи с тем, что, стремясь гуманизировать конфликт, правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти достигли в этом году договоренности о том, что эвакуация раненых в ходе военных действий для оказания им медицинской помощи должна проводиться в будущем вне зависимости от новых обменов и переговоров;
8. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократический фронт продолжать в рамках Гватемальского соглашения диалог вплоть до достижения глобального политического урегулирования, которое положит конец вооруженному конфликту и будет способствовать расширению и укреплению демократического, плюралистического и представительного процесса, который будет включать в себя содействие социальной справедливости, уважению прав человека и полному осуществлению права сальвадорского народа свободно и без какого-либо вмешательства извне определять свою экономическую, политическую и социальную систему;

9. просит компетентные органы системы Организации Объединенных Наций оказать содействие и помощь, которые могут потребоваться правительству Сальвадора для расширения поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

10. просит Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии рассмотреть положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального докладчика, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в этой стране и события, связанные с выполнением Гватемальского соглашения;

11. постановляет продолжить на своей сорок третьей сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре с целью вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом".

35. С заявлениями выступили представители Бельгии и Перу, а также Секретарь Комитета (см. A/C.3/42/SR.64).

36. Представитель Сальвадора от имени авторов проекта резолюции A/C.3/42/L.62 выступил с заявлением, в котором он снял проект резолюции.

37. На этом же заседании представитель Перу от имени авторов документа A/C.3/42/L.93 сослался на правило 122 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и вновь внес проект резолюции, содержащийся в документе A/C.3/42/L.62 с внесенными в него поправками, содержащимися в документе A/C.3/42/L.93.

38. Кроме того, на этом же заседании после выступления представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Марокко, Федеративной Республики Германии, Швеции и Багамских Островов, а также Председателя Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.62 с внесенными в него поправками без голосования (см. пункт 112, проект резолюции IV).

39. С заявлениями выступили представители Сальвадора и Швеции.

G. Проект резолюции A/C.3/42/L.70

40. На 58-м заседании 24 ноября представитель Лесото от имени Алжира, Анголы, Багамских Островов, Барбадоса, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Гвинеи, Джибути, Египта, Заира, Замбии, Зимбабве, Индонезии, Кении, Камеруна, Китая, Коморских Островов, Кот-д'Ивуара, Лесото, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Свазиленда, Сенегала, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Того, Тринидада и Тобаго, Уганды, Филиппин, Центральноафриканской Республики, Эфиопии и Югославии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.70), озаглавленный "Помощь студентам-беженцам в южной части Африки". Впоследствии Куба присоединилась к числу авторов проекта резолюции.

41. На 61-м заседании 27 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/42/L.70 (см. пункт 112, проект резолюции V).

Н. Проект резолюции А/С.3/42/L.71

42. На 58-м заседании 24 ноября представитель Чили внес проект резолюции (А/С.3/42/L.71), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Мексике", который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека 5/ и Международных пактах о правах человека 6/,

сознавая, что одной из основных задач Организации Объединенных Наций является обеспечение уважения, поощрения и укрепления прав человека со стороны государств-членов,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои обязательства, которые они взяли на себя согласно соответствующим международным документам,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу постоянных серьезных нарушений прав человека в Мексике, в частности, нарушений права на жизнь, права не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, права на свободу и личную безопасность и права не подвергаться произвольному задержанию или тюремному заключению,

будучи обеспокоена также постоянными заявлениями об отсутствии свободы и о подтасовках в процессе выборов в Мексике,

будучи встревожена тем, что постоянное ухудшение положения в области прав человека в Мексике отрицательно сказывается на самых неимущих слоях населения этой страны, а именно на коренном населении и крестьянах, в особенности в штатах Оахака и Чьяпас,

принимая во внимание некоторые доклады, подготовленные различными неправительственными организациями, в которых содержатся сведения о серьезных нарушениях прав человека в Мексике,

1. выражает сожаление в связи с тем, что в Мексике совершаются акты, несовместимые с положениями международных документов, имеющих обязательную силу для правительства этой страны;

5/ Резолюция 217 А (III).

6/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

2. требует от правительства Мексики уважать и поощрять надлежащее соблюдение прав человека и основных свобод для всех лиц, которые находятся на территории страны и подпадают под ее юрисдикцию, в частности для таких жертв основных нарушений прав человека, как коренное население;

3. настоятельно призывает правительство Мексики как участника Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции о борьбе против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1/ незамедлительно положить конец всем видам физических и психических пыток, а также запугиваниям или преследованиям, похищениям, произвольным задержаниям и тюремному заключению без права переписки и свиданий в течение продолжительных периодов времени, и обеспечить подлинное уважение права на жизнь и физическую и моральную неприкосновенность;

4. выражает также свою глубокую озабоченность неэффективностью правительственных органов в деле предотвращения грубого обращения с людьми, в особенности с крестьянами и представителями коренного населения, со стороны полиции и сил безопасности, и, в частности, тем фактом, что компетентные органы полиции не приняли необходимых мер для тщательного расследования и судебного преследования ответственных за многочисленные нераскрытые дела, связанные с убийствами, похищениями, исчезновениями людей и пытками;

5. требует, чтобы, учитывая вышеизложенные факторы, мексиканские власти путем принятия соответствующих судебных и административных мер незамедлительно приступили к расследованию всех сообщений об убийствах, пытках, похищениях и других нарушениях прав человека со стороны полиции и сил безопасности и наказали виновных в таких нарушениях;

6. настоятельно призывает также правительство Мексики удовлетворить требования различных общественных и политических кругов о создании системы по разработке свободных политических институтов при надлежащих гарантиях;

7. выражает также свою озабоченность в связи с вводимыми правительством Мексики постоянными ограничениями на осуществление прав на свободу слова и печати посредством использования методов запугивания и репрессий в отношении журналистов и политических деятелей оппозиции;

8. предлагает Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека и основных свобод в Мексике;

9. постановляет рассмотреть на своей следующей сессии вопрос о положении в области прав человека и основных свобод в Мексике."

43. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Мексики и Чили (см. A/C.3/42/SR.58).

1/ Резолюция 39/46, приложение.

44. На 61-м заседании 27 ноября Комитет был информирован о том, что представитель Чили в своем заявлении, сделанном в ходе общих прений по пункту 12 (см. A/C.3/42/SR.60), снял проект резолюции A/C.3/42/L.71.

I. Проект резолюции A/C.3/42/L.72 и поправки к нему, содержащийся в документе A/C.3/42/L.91

45. На 58-м заседании 24 ноября представитель Заира от имени Алжира, Анголы, Аргентины, Афганистана, Бенина, Боливии, Ботсваны, Буркина-Фасо, Вьетнама, Ганы, Гвинеи, Греции, Демократического Йемена, Джибути, Египта, Заира, Замбии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Италии, Йемена, Кении, Кипра, Китая, Конго, Кот-д'Ивуара, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Либерии, Мадагаскара, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Польши, Руанды, Румынии, Свазиленда, Сенегала, Союза Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Того, Тринидада и Тобаго, Уганды, Украинской Советской Социалистической Республики, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии и Ямайки внес проект резолюции (A/C.3/42/L.72), озаглавленный "Помощь перемещенным лицам в Эфиопии". Впоследствии Австрия, Зимбабве, Камерун, Колумбия, Мавритания, Мозамбик, Монголия, Никарагуа, Пакистан, Сирийская Арабская Республика и Япония присоединились к числу авторов проекта резолюции.

46. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Эфиопии (см. A/C.3/42/SR.58).

47. На 60-м заседании 25 ноября представитель Соединенных Штатов Америки внес поправку (A/C.3/42/L.91) в проект резолюции, которая гласит:

"Стр. 2

После пункта 4 постановляющей части включить новый пункт постановляющей части, который гласит следующее:

"5. призывает все стороны содействовать, так чтобы это соответствовало правам человека и основным свободам индивидуума, распределению гуманитарной помощи среди перемещенных лиц, беженцев, жертв стихийных бедствий и всех нуждающихся жителей без каких бы то ни было различий и, в частности, обеспечить неприкосновенность конвоев с гуманитарной помощью".

48. На 61-м заседании 27 ноября представитель Эфиопии внес предложение в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи не принимать решения по поправке, содержащейся в документе A/C.3/42/L.91.

49. С заявлениями в поддержку предложения выступили представители Белорусской Советской Социалистической Республики и Кении и против предложения – представители Федеративной Республики Германии и Соединенных Штатов Америки.

50. Комитет принял предложение путем заносимого в отчет о заседании голосования 57 голосами против 31 при 32 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Йемен, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Панама, Польша, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Венесуэла, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сальвадор, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швеция, Япония.

Воздержались:

Австрия, Аргентина, Бирма, Бруней Даруссалам, Габон, Греция, Иордания, Италия, Коморские Острова, Либерия, Ливан, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Непал, Оман, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка.

51. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.72 путем заносимого в отчет о заседании голосования 137 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 112, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба,

Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки.

52. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Франции (см. A/C.3/42/SR.63).

J. Проект резолюции A/C.3/42/L.76

53. На 58-м заседании 24 ноября представитель Мексики от имени Алжира, Аргентины, Боливии, Греции, Индии, Испании, Италии, Китая, Колумбии, Мавритании, Мали, Марокко, Мексики, Никарагуа, Пакистана, Перу, Португалии, Руанды, Сенегала, Туниса, Турции, Филиппин, Эквадора и Югославии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.76), озаглавленный "Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов".

54. На этом же заседании Комитет был информирован о том, что заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции, представленное в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, содержится в документе A/C.3/42/L.81.

55. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.76 путем заносимого в отчет о заседании голосования 132 голосами против 1 при 3 воздержавшихся (см. пункт 112, проект резолюции VII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди,

Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Германии, Федеративная Республика, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

56. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Федеративной Республики Германии, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Канады (см. A/C.3/42/SR.63).

К. Проект резолюции A/C.3/42/L.82

57. На 58-м заседании 24 ноября представитель Дании от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Греции, Дании, Замбии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кении, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции и Швеции внес проект резолюции (A/C.3/42/L.82), озаглавленный "Казни без судебного разбирательства или произвольные казни". Впоследствии Эквадор и Самоа присоединились к числу авторов проекта резолюции.

58. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Бельгии и Индии (см. A/C.3/42/SR.58).

59. На 61-м заседании 27 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.82 без голосования (см. пункт 112, проект резолюции VIII).

60. На 63-м заседании 27 ноября представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.63).

L. Проект резолюции A/C.3/42/L.83

61. На 58-м заседании 24 ноября представитель Франции от имени Австрии, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Греции, Дании, Испании, Италии, Канады, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Нидерландов, Норвегии, Перу, Португалии, Руанды, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швеции и Югославии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.83), озаглавленный "Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях". Впоследствии Самоа и Соединенные Штаты Америки присоединились к числу авторов проекта резолюции.

62. На 61-м заседании 27 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.83 без голосования (см. пункт 112, проект резолюции IX).

M. Проект резолюции A/C.3/42/L.84

63. На 58-м заседании 24 ноября представитель Австрии от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Германии, Федеративной Республики, Дании, Италии, Канады, Коста-Рики, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швеции внес проект резолюции (A/C.3/42/L.84), озаглавленный "Права человека при отправлении правосудия". Впоследствии Норвегия, Самоа и Финляндия присоединились к числу авторов проекта резолюции.

64. Представитель Австрии, представляя этот проект резолюции, внес в него устные изменения, добавив следующий новый пункт в заключительной части преамбулы:

"будучи убеждена в необходимости дальнейших скоординированных и согласованных действий по содействию уважению прав человека при отправлении правосудия".

65. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Марокко и Австрии (см. A/C.3/42/SR.58).

66. На 62-м заседании 27 ноября представитель Австрии внес следующие устные изменения в проект резолюции:

- a) в пятом пункте преамбулы фраза "предложения относительно разработки второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, которым предусматривалось бы упразднение смертной казни, а также на" была исключена;
- b) в пункте 5 постановляющей части слова "просит Генерального секретаря продолжать разрабатывать" были заменены словами "призывает продолжать разрабатывать"; и слова "при отправлении правосудия и оказывать государствам-членам" заменены словами "при отправлении правосудия и мер по оказанию государствам-членам по их просьбе помощи".

67. С заявлениями выступили представители Марокко и Буркина-Фасо (см. A/C.3/42/SR.62).

68. На этом же заседании Комитет проголосовал следующим образом по проекту резолюции:

а) пятый пункт преамбулы с внесенными в него устными изменениями был принят 95 голосами против 1 при 23 воздержавшихся;

б) проект резолюции A/C.3/42/L.84 в целом с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (см. пункт 112, проект резолюции X).

69. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Малайзии (см. A/C.3/42/SR.63).

В. Проекты резолюций A/C.3/42/L.85 и Rev.1

70. На 58-м заседании 24 ноября представитель Канады от имени Австралии, Гватемалы, Германии, Федеративной Республики, Гондурас, Греции, Иордании, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Пакистана, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Судана, Таиланда и Японии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.85), озаглавленный "Права человека и массовый уход", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохранением масштабов и размахом ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многочисленных и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц, как было указано в исследовании Специального докладчика по этому вопросу 8/, а также в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 9/,

принимая к сведению рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам при рассмотрении нарушений прав человека в любой части земного шара,

8/ E/CN.4/1503.

9/ A/41/324, приложение.

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения, в частности, на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами и на международное сообщество в целом,

подчеркивая необходимость международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением прочного урегулирования имеющихся ситуаций, связанных с беженцами,

вновь принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе 10/,

приветствуя одобрение Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии рекомендаций и выводов, содержащихся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 9/,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года, 39/117 от 14 декабря 1984 года, 40/149 от 13 декабря 1985 года, 41/70 от 3 декабря 1986 года и 41/148 от 4 декабря 1986 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года 11/, 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года 12/, 1982/32 от 11 марта 1982 года 13/, 1983/35 от 8 марта 1983 года 14/, 1984/49 от 14 марта 1984 года 15/, 1985/40 от 13 марта 1985 года 16/, 1986/45 от 12 марта 1986 года 17/ и 1987/56 от 11 марта 1987 года 18/,

10/ A/38/538.

11/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

12/ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1), глава XXVIII, раздел А.

13/ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

14/ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.

15/ Там же, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/14 и Согг.1), глава II, раздел А.

16/ Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

17/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

18/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Согг.1 и 2), глава II, раздел А.

приветствуя шаги, предпринятые Генеральным секретарем по созданию системы раннего предупреждения, упомянутые в его докладе о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии 19/,

1. приветствует шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. приветствует рекомендацию Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев о том, что главным органам Организации Объединенных Наций следует полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц, с тем чтобы рассматривать по возможности на самом раннем этапе ситуации и проблемы, которые могут привести к возникновению массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

3. приветствует решение Генерального секретаря учредить подразделение по исследованиям и сбору информации, отвечающее, в частности, за обеспечение раннего предупреждения о развитии ситуаций, требующих его внимания, и слежение за факторами, связанными с возможными потоками беженцев и перемещенных лиц, и аналогичными чрезвычайными ситуациями, и за подготовку планов возможных ответных мер;

4. предлагает всем правительствам и соответствующим международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода;

5. предлагает всем правительствам обеспечить эффективное выполнение соответствующих международных документов, в частности в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о событиях, связанных с созданием этого подразделения раннего предупреждения;

7. предлагает Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью представления соответствующих рекомендаций относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты в этой области;

8. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и массовом уходе на своей сорок третьей сессии".

19/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 1 (A/41/1).

71. На 61-м заседании 27 ноября представитель Канады от имени первоначальных авторов, а также Самоа внес пересмотренный проект резолюции (A/C.3/42/L.85/Rev.1) и внес дальнейшие устные изменения в восьмой пункт преамбулы, заменив фразу "вновь подтверждая свое одобрение на своей сорок первой сессии рекомендаций и выводов, содержащихся" словами "напоминая, что Генеральная Ассамблея на своей сорок первой сессии приняла к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся".

72. Представитель Сенегала выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.61).

73. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.85/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 112, проект резолюции XI).

0. Проект резолюции A/C.3/42/L.86

74. На 58-м заседании 24 ноября представитель Кубы от имени Болгарии, Буркина-Фасо, Вьетнама, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики и Никарагуа внес проект резолюции (A/C.3/42/L.86), озаглавленный "Улучшение социальных условий жизни".

75. На 61-м заседании 27 ноября представитель Кубы внес устные изменения в проект резолюции, исключив пункт 2 постановляющей части.

76. Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.61).

77. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.86 с внесенными в него устными изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 111 голосами против 18 при 7 воздержавшихся (см. пункт 112, проект резолюции XII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гренада, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Руанда, Румыния,

Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Израиль, Исландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Воздержались: Гватемала, Греция, Ирландия, Испания, Финляндия, Швеция, Япония.

Р. Проект резолюции A/C.3/42/L.87

78. На 58-м заседании 24 ноября представитель Монголии от имени Афганистана, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Ботсваны, Вьетнама, Гайаны, Германской Демократической Республики, Кении, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Монголии, Нигерии, Никарагуа, Польши, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.87), озаглавленный "Осуществление права на достаточное жилье".

79. На 61-м заседании 27 ноября представитель Монголии выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.61).

80. На 62-м заседании 27 ноября представитель Монголии от имени авторов внес следующие устные изменения в проект резолюции:

а) пункт 4 постановляющей части, который гласил:

"предлагает Комиссии социального развития, Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету должным образом рассматривать этот вопрос на своих сессиях на регулярной основе",

был изменен и гласит:

предлагает Экономическому и Социальному Совету и его соответствующим функциональным комиссиям периодически рассматривать вопрос о праве на достаточное жилище";

б) пункте 5 постановляющей части слова "сорок третьей сессии" были заменены "сорок четвертой сессии".

81. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Австралии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Египта и Монголии (A/C.3/42/SR.62).

82. Кроме того, на этом же заседании представитель Австралии предложил внести устную поправку в пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, согласно которой фразу "на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета", следует заменить фразой "вновь, после его рассмотрения Экономическим и Социальным Советом".

83. С заявлениями выступили представители Бельгии и Малави.

84. Представитель Монголии от имени авторов согласился с предложенной поправкой Австралии.

85. Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением и предложил провести заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции (см. A/C.3/42/SR.62).

86. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.87 с внесенными в него устными изменениями и поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования 139 голосами при одном воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 112, проект резолюции XIII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

87. На 63-м заседании 27 ноября представитель Японии выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.63).

Q. Проект резолюции A/C.3/42/L.88

88. На 59-м заседании 25 ноября представитель Мексики от имени Австралии, Австрии, Алжира, Греции, Дании, Испании, Италии, Кубы, Люксембурга, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Франции, Швеции и Югославии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.88), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Чили".

89. На 61-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Доминиканской Республики и Индонезии (см. A/C.3/42/SR.61).

90. На этом же заседании представитель Уругвая выступил с заявлением.

91. На 62-м заседании 27 ноября представитель Мексики внес устные изменения в пункт 10е постановляющей части проекта резолюции, который гласил:

"провести расследования и выяснить судьбу лиц, арестованных и позднее пропавших без вести, обеспечив при этом, чтобы применение закона об амнистии № 2191 от 18 апреля 1978 года не могло воспрепятствовать установлению и наказанию виновных;"

изменив его формулировку на следующую:

"без дальнейшей задержки провести расследования и выяснить судьбу арестованных по политическим мотивам лиц, которые впоследствии пропали без вести".

92. После выступлений представителей Чили и Парагвая Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.88 с внесенными в него устными изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 81 голосом против 5 при 47 воздержавшихся (см. пункт 112, проект резолюции XIV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Воздержались:

Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бирма, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бутан, Гаити, Гана, Гондурас, Гренада, Демократическая Кампучия, Египет, Заир, Израиль, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Либерия, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Чад, Эквадор, Япония.

93. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Японии, Уругвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Канады (см. A/C.3/42/SR.63).

R. Проекты резолюций A/C.3/42/L.89 и Rev.1

94. На 58-м заседании 24 ноября представитель Украинской Советской Социалистической Республики от имени Венгрии, Вьетнама, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии внес проект резолюции (A/C.3/42/L.89), озаглавленный "Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека". Впоследствии Лаосская Народно-Демократическая Республика присоединилась к авторам этого проекта резолюции, который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что цели Организации Объединенных Наций включают в себя осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам,

желая достичь дальнейшего прогресса в деле международного сотрудничества в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам,

считая, что такое международное сотрудничество должно основываться на принципах, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека 20/, Международном пакте о гражданских и политических правах 21/, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах 21/ и других соответствующих международных документах,

будучи глубоко убеждена, что такое сотрудничество должно основываться на глубоком понимании экономической, социальной и культурной действительности, различного уровня развития и разнообразия проблем, существующих в различных обществах в силу различных исторических путей развития, которые они проходили,

подчеркивая, что международному сообществу необходимо продолжать свои усилия с целью принятия практических мер для предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также всех форм дискриминации в ситуациях, создающих угрозу международному миру и безопасности, таких, как апартеид, расизм, колониализм, иностранная оккупация и господство, агрессия и угрозы в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной целостности, а также отказ признать основополагающее право народов на самоопределение,

ссылаясь на свою резолюцию 41/155 от 4 декабря 1986 года и на резолюцию Комиссии по правам человека 1987/42 от 10 марта 1987 года 22/,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 23/,

отмечая, что еще не все государства сообщили свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

1. призывает все государства-члены основывать свою деятельность по защите и поощрению прав человека, включая дальнейшее развитие международного сотрудничества в этой области, на Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных документах и воздерживаться от деятельности, не соответствующей этой международно-правовой основе;

20/ Резолюция 217 А (III).

21/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

22/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А.

23/ А/42/612 и Add.1.

2. считает, что такое сотрудничество должно вносить эффективный и практический вклад в осуществление безотлагательной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека, в поощрение прав человека и основных свобод для всех и в укрепление международного мира и безопасности;

3. считает также, что уважение прав человека и развитие сотрудничества между государствами в этой области тесно связаны с ослаблением международной напряженности, установлением отношений согласия и доверия между государствами;

4. выражает свое убеждение в том, что рассмотрение и обсуждение вопросов, связанных с поощрением и осуществлением прав человека, а также принятие решений по таким вопросам должны содействовать международному политическому сотрудничеству государств, рассеянию предрассудков и выявлению реальных проблем с целью их конструктивного решения;

5. подчеркивает, что в сотрудничестве в области прав человека необходимо руководствоваться принципами справедливости и равенства при должном уважении достоинства всех стран и народов без какой-либо дискриминации;

6. подчеркивает также, что при осуществлении такого сотрудничества особое значение должно уделяться выявлению идей и ценностей, способствующих созданию обстановки взаимопонимания и доверия, и что не должны допускаться любые проявления враждебности в отношениях и выражении мнений;

7. отмечает то важное место, которое поощрение и защита прав человека занимают на международных форумах и в отношениях между государствами, и подчеркивает в связи с этим значение и роль уже существующих международных механизмов, созданных на основе международных пактов и других конвенций, в оценке деятельности государств в этой сфере;

8. предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, представить свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека и отразить при этом меры, принятые ими с целью налаживания такого сотрудничества;

9. просит Комиссию по правам человека рассмотреть на ее сорок четвертой сессии вопрос об осуществлении международного сотрудничества в области прав человека;

10. просит Генерального секретаря подготовить на основании полученной от правительств информации и с учетом работы сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека доклад о путях развития и укрепления международного сотрудничества в области прав человека и представить такой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

11. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета".

95. На 60-м заседании 25 ноября представитель Украинской Советской Социалистической Республики от имени авторов внес пересмотренный проект резолюции (A/C.3/42/L.89/Rev.1), который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

сознавая, что одной из целей Организации Объединенных Наций и задачей всех государств-членов является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

желая достичь дальнейшего прогресса в деле международного сотрудничества в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам,

считая, что такое международное сотрудничество должно основываться на принципах, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека 24/, Международном пакте о гражданских и политических правах 25/, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах 25/ и других соответствующих международных документах,

будучи глубоко убеждена, что такое сотрудничество должно основываться на глубоком понимании экономической, социальной и культурной действительности, различного уровня развития и разнообразия проблем, существующих в различных обществах в силу различных исторических путей развития, которые они проходили,

считая, что региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека могут внести большой вклад в дело эффективного осуществления прав человека и основных свобод и что обмен информацией и опытом в данной области между регионами и в рамках системы Организации Объединенных Наций может быть усовершенствован,

подчеркивая, что международному сообществу необходимо продолжать свои усилия с целью принятия практических мер для предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также всех форм дискриминации в ситуациях, создающих угрозу международному миру и безопасности, таких, как апартеид, расизм, колониализм, иностранная оккупация и господство, агрессия и угрозы в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной целостности, а также отказ признать основополагающее право народов на самоопределение,

ссылаясь на свою резолюцию 41/155 от 4 декабря 1986 года и на резолюцию Комиссии по правам человека 1987/42 от 10 марта 1987 года 26/,

24/ Резолюция 217 А (III).

25/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

26/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 27/,

отмечая, что еще не все государства сообщили свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

1. настоятельно призывает все государства полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в ее исследовании нарушений прав человека и основных свобод, а также их развития, защиты и поощрения во всех частях мира, в частности путем представления информации в ответ на запросы Генерального секретаря и рабочих групп, специальных представителей и докладчиков Организации Объединенных Наций о таких материалах;

2. призывает все государства-члены основывать свою деятельность по защите и поощрению прав человека, включая дальнейшее развитие международного сотрудничества в этой области, на Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных документах и воздерживаться от деятельности, не соответствующей этой международно-правовой основе;

3. считает, что такое сотрудничество должно вносить эффективный и практический вклад в осуществление безотлагательной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека, в поощрение прав человека и основных свобод для всех и в укрепление международного мира и безопасности;

4. подтверждает, что одной из первоочередных целей международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение для каждого человека и всех народов жизни в условиях свободы и достоинства;

5. считает также, что уважение прав человека и развитие сотрудничества между государствами в этой области тесно связаны с ослаблением международной напряженности, установлением отношений согласия и доверия между государствами;

6. выражает свое убеждение в том, что поощрение и уважение прав человека и основных свобод, расширение культурных, научных и других связей между государствами и развитие контактов между людьми отвечают интересам всех стран;

7. вновь подтверждает, что для дела поощрения прав человека и основных свобод крайне важно, чтобы государства-члены приняли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в данной области или их ратификации и полностью и эффективно выполняли свои международно-правовые обязательства в соответствии с такими документами;

8. предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации различных договоров в области прав человека или присоединении к ним;

9. выражает свое убеждение в том, что рассмотрение и обсуждение вопросов, связанных с поощрением и осуществлением прав человека, а также принятие решений по таким вопросам должны содействовать международному политическому сотрудничеству государств, рассеянию предрассудков и выявлению реальных проблем с целью их конструктивного решения;

10. подчеркивает, что в сотрудничестве в области прав человека необходимо руководствоваться принципами справедливости и равенства при должном уважении достоинства всех народов без какой-либо дискриминации;

11. подчеркивает также, что при осуществлении такого сотрудничества особое значение должно уделяться выявлению идей и ценностей, способствующих созданию обстановки взаимопонимания и доверия, и что не должны допускаться любые проявления враждебности в отношениях и выражении мнений;

12. подчеркивает далее, что сбор, анализ и распространение информации о правах человека являются важной задачей и должны способствовать пониманию проблем, существующих в различных обществах, и углублению осведомленности относительно различий в экономической, социальной и культурной действительности;

13. отмечает то важное место, которое поощрение и защита прав человека занимают на международных форумах и в отношениях между государствами, и подчеркивает в связи с этим значение и роль уже существующих международных механизмов, созданных на основе международных пактов и других конвенций, в оценке деятельности государств в этой сфере;

14. предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, представить свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека и отразить при этом меры, принятые ими с целью налаживания такого сотрудничества;

15. просит Комиссию по правам человека рассмотреть на ее сорок четвертой сессии вопрос об осуществлении международного сотрудничества в области прав человека;

16. просит Генерального секретаря подготовить на основании полученной от правительств информации и с учетом работы сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека доклад о путях развития и укрепления международного сотрудничества в области прав человека и представить такой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

17. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета".

96. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Коста-Рики и Перу (см. A/C.3/42/SR.60).

97. На 61-м заседании 27 ноября представитель Украинской Советской Социалистической Республики выступил с заявлением (см. A/C.3/42/SR.61).

98. На 62-м заседании 27 ноября представитель Марокко предложил внести поправку в пересмотренный проект резолюции, которая предусматривала исключение фразы "и что не должны допускаться любые проявления враждебности в отношениях и выражении мнений" в пункте 11 постановляющей части.

99. На этом же заседании представитель Коста-Рики предложил внести поправки в пересмотренный проект резолюции, согласно которым:

- a) слова "дополнительный факультативный протокол" следует включить в третий пункт преамбулы и в пункт 2 постановляющей части после слов "Международном пакте о гражданских и политических правах";
- b) пункт 15 постановляющей части следует исключить;
- c) фразу "и с учетом работы сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека" в пункте 16 постановляющей части следует исключить.

100. Кроме того, на этом же заседании представитель Египта предложил поправку, которая предусматривала исключение фразы "в частности путем представления информации в ответ на запросы Генерального секретаря и рабочих групп, специальных представителей и докладчиков Организации Объединенных Наций о таких материалах" в пункте 1 постановляющей части.

101. На этом же заседании представитель Австралии предложил внести поправки в пересмотренный проект резолюции, согласно которым:

- a) в пункте 1 постановляющей части фраза "в частности путем представления информации в ответ на запросы Генерального секретаря и рабочих групп, специальных представителей и докладчиков Организации Объединенных Наций о таких материалах" следует заменить словами "в том числе путем соблюдения процедур, установленных Организацией Объединенных Наций в этой области";
- b) в пункте 4 постановляющей части слово "народов" следует читать "народа";
- c) пункты 5 и 9 постановляющей части следует заменить следующим текстом:

"считает также, что уважение прав человека и развитие сотрудничества в этой области имеет важное значение и будут способствовать ослаблению международной напряженности, улучшению отношений между государствами, рассеянию предрассудков и выявлению проблем с целью их конструктивного решения";

- d) пункт 11 постановляющей части следует исключить;

- е) в пункте 13 постановляющей части фразу "и подчеркивает в связи с этим значение и роль уже существующих международных механизмов, созданных на основе международных пактов и других конвенций" следует исключить.

102. С заявлениями выступили представители Колумбии, Федеративной Республики Германии, Египта, Бельгии, Украинской Советской Социалистической Республики, Канады, Франции и Дании, а также Председатель (см. A/C.3/42/SR.62).

103. На 63-м заседании 27 ноября представитель Украинской Советской Социалистической Республики внес следующие новые устные изменения в проект резолюции:

- а) в третьем пункте преамбулы после слов "принципах, закрепленных" вставить слова "в Уставе Организации Объединенных Наций";
- б) четвертый пункт преамбулы был исключен;
- с) устная поправка к пункту 1 постановляющей части, предложенная Египтом, была принята;
- д) поправка к пунктам 5 и 9 постановляющей части, предложенная Австралией, была принята;
- е) предложение об исключении пункта 11 постановляющей части также было принято;
- ф) поправка к пункту 13 постановляющей части и предложение об исключении пункта 15 постановляющей части были приняты;

104. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

сознавая, что одной из целей Организации Объединенных Наций и задачей всех государств-членов является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

желая достичь дальнейшего прогресса в деле международного сотрудничества в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам,

считая, что такое международное сотрудничество должно основываться на принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека 28/, Международном пакте о гражданских и политических правах 29/, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах 29/ и других соответствующих международных документах,

28/ Резолюция 217 А (III).

29/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

считая, что региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека могут внести большой вклад в дело эффективного осуществления прав человека и основных свобод и что обмен информацией и опытом в данной области между регионами и в рамках системы Организации Объединенных Наций может быть усовершенствован,

подчеркивая, что международному сообществу необходимо продолжать свои усилия с целью принятия практических мер для предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также всех форм дискриминации в ситуациях, создающих угрозу международному миру и безопасности, таких, как апартеид, расизм, колониализм, иностранная оккупация и господство, агрессия и угрозы в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной целостности, а также отказ признать основополагающее право народов на самоопределение,

ссылаясь на свою резолюцию 41/155 от 4 декабря 1986 года и на резолюцию Комиссии по правам человека 1987/42 от 10 марта 1987 года 30/,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 31/,

отмечая, что еще не все государства сообщили свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

1. настоятельно призывает все государства полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в ее исследовании нарушений прав человека и основных свобод, а также их развития, защиты и поощрения во всех частях мира;

2. призывает все государства-члены основывать свою деятельность по защите и поощрению прав человека, включая дальнейшее развитие международного сотрудничества в этой области, на Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных документах и воздерживаться от деятельности, не соответствующей этой международно-правовой основе;

3. считает, что такое сотрудничество должно вносить эффективный и практический вклад в осуществление безотлагательной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека, в поощрение прав человека и основных свобод для всех и в укрепление международного мира и безопасности;

30/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел A.

31/ A/42/612 и Add.1.

4. подтверждает, что одной из первоочередных целей международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение для каждого человека и всех народов жизни в условиях свободы и достоинства;
5. считает также, что имеют важное значение уважение прав человека и развитие сотрудничества в этой области и будут способствовать ослаблению международной напряженности, улучшению отношений между государствами, рассеянию предрассудков и выявлению проблем с целью их конструктивного решения;
6. выражает свое убеждение в том, что поощрение и уважение прав человека и основных свобод, расширение культурных, научных и других связей между государствами и развитие контактов между людьми отвечают интересам всех стран;
7. вновь подтверждает, что для дела поощрения прав человека и основных свобод крайне важно, чтобы государства-члены приняли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в данной области или их ратификации и полностью и эффективно выполняли свои международно-правовые обязательства в соответствии с такими документами;
8. предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации различных договоров в области прав человека или присоединении к ним;
9. подчеркивает, что в сотрудничестве в области прав человека необходимо руководствоваться принципами справедливости и равенства при должном уважении достоинства всех народов без какой-либо дискриминации;
10. подчеркивает далее, что сбор, анализ и распространение информации о правах человека являются важной задачей и должны способствовать пониманию проблем, существующих в различных обществах, и углублению осведомленности относительно различий в экономической, социальной и культурной действительности;
11. отмечает то важное место, которое поощрение и защита прав человека занимают на международных форумах и в отношениях между государствами;
12. предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, представить свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека и отразить при этом меры, принятые ими с целью налаживания такого сотрудничества;
13. просит Генерального секретаря подготовить на основании полученной от правительств информации и с учетом работы сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека доклад о путях развития и укрепления международного сотрудничества в области прав человека и представить такой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;
14. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета".

105. На этом же заседании представитель Австралии предложил внести поправку в пункт 1 постановляющей части, согласно которой слово "исследование" следует заменить словом "изучение".

106. На этом же заседании после выступлений представителей Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Ирландии, Швеции, Канады, Соединенных Штатов Америки, Коста-Рики, Украинской Советской Социалистической Республики, Бельгии, Марокко и Болгарии Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение проекта резолюции с внесенными в него поправками до ее сорок третьей сессии (см. пункт 113, проект решения II)

S. Проект решения, касающийся углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

107. На 63-м заседании 27 ноября с заявлениями выступили представители Австралии, Алжира, Германской Демократической Республики и Туниса, а также Председатель Комитета (см. A/C.3/42/SR.63).

108. На 64-м заседании 30 ноября с заявлениями выступили представители Гватемалы (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые входят в Группу 77), Австралии, Болгарии, Египта, Мексики, Индии и Бельгии (см. A/C.3/42/SR.64)

109. На этом же заседании Председатель выступил с заявлением, в котором он предложил Комитету для одобрения проект решения, который гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея просит межправительственные органы в социальной области, которые еще не сделали этого, представить свои мнения и предложения Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в соответствии с решением 1987/112 Экономического и Социального Совета от 6 февраля 1987 года".

110. На этом же заседании Комитет принял проект решения без голосования (см. пункт 113, проект решения III).

T. Проект решения

111. На 63-м заседании 27 ноября по предложению Председателя Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению записку Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами (A/42/488), доклад Генерального секретаря о правах человека на юге Ливана (A/42/504), записку Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения (A/42/568) и доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (A/42/658) (текст см. в пункте 113, проект решения IV).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

112. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Необходимость усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье

"Генеральная Ассамблея,

сознавая решимость народов Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению уровней жизни при большей свободе с целью создания условий стабильности и благосостояния, которые необходимы для мирных и дружественных отношений между государствами,

напоминая, что в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах 32/ семье, которая является естественной и основной ячейкой общества, необходимо предоставлять максимально широкую защиту и помощь,

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития 33/, в которой говорится, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов, особенно детей и молодежи, должны предоставляться помощь и защита, с тем чтобы она могла полностью выполнять свои обязанности в коллективе,

будучи убеждена в безотлагательности обеспечения самых различных потребностей семьи, являющейся как бенефициаром, так и активным участником процесса развития,

признавая необходимость консолидации усилий всех государств по осуществлению конкретных программ, касающихся семьи, в чем важную роль могла бы сыграть Организация Объединенных Наций,

осознавая наличие международного консенсуса по вопросу о важной роли семьи как движущей силы позитивных изменений в обществе,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1983/23 от 26 мая 1983 года и 1985/29 от 29 мая 1985 года,

будучи убеждена в том, что для мобилизации усилий в интересах семьи на местном, национальном, региональном и международном уровнях следует принять надлежащие меры,

32/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

33/ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

ссылаясь в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года, касающиеся руководящих принципов в отношении международных годов и годовщин,

1. предлагает всем государствам сообщить свое мнение по вопросу о возможности провозглашения международного года семьи и представить свои замечания и предложения на этот счет Генеральному секретарю до 30 апреля 1988 года;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад, основанный на замечаниях и предложениях государств-членов по вопросу о возможности провозглашения такого года и возможных путях и средствах улучшения положения и благосостояния семьи, а также усиления международного сотрудничества в рамках глобальных усилий по содействию социальному прогрессу и развитию;

3. постановляет рассмотреть этот доклад и принять по нему соответствующие решения на своей сорок третьей сессии в рамках пункта предварительной повестки дня, озаглавленного "Семьи в процессе развития".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 34/, Международными пактами о правах человека 35/ и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 36/,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости по-прежнему проявлять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

34/ Резолюция 217 А (III).

35/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

36/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

принимая к сведению резолюцию 1984/55 Комиссии по правам человека от 15 марта 1984 года 37/, в которой Комиссия выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

принимая также к сведению резолюции Комиссии по правам человека 1985/38 от 13 марта 1985 года 38/ и 1986/40 от 12 марта 1986 года 39/,

принимая далее к сведению решения Экономического и Социального Совета 1985/147 от 30 мая 1985 года и 1986/136 от 23 мая 1986 года,

ссылаясь на свои резолюции 40/137 от 13 декабря 1985 года и 41/158 от 4 декабря 1986 года,

принимая к сведению резолюцию 1987/58 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года 40/ и решение 1987/151 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане,

тщательно изучив предварительный доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод в Афганистане, который наряду с признанием некоторого улучшения положения в области прав человека в Афганистане в некоторых его аспектах свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишено защиты или помощи, и что продолжение конфликта усугубляют уже имеющиеся в этой стране грубые и систематические нарушения прав человека,

приветствуя возобновление в Афганистане некоторых видов деятельности Международного комитета Красного Креста по оказанию медицинской помощи,

1. отдает должное усилиям Специального докладчика по выполнению его мандата и принимает к сведению его предварительный доклад по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод в Афганистане;

37/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/14 и Согг.1), глава II, раздел А.

38/ Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

39/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

40/ Там же, 1987 год, Дополнение № 2 (E/1987/18), глава II, раздел А.

2. приветствует содействие, которое афганские власти начали оказывать Комиссии по правам человека, обеспечив ее Специальному докладчику доступ к объектам для проведения им расследования во время его визита в Афганистан с 30 июля по 9 августа 1987 года;
3. выражает свое глубокое беспокойство и постоянную тревогу в связи с сообщениями Специального докладчика о продолжающихся нарушениях права на жизнь, свободу и личную безопасность, а также права на свободу слова, свободу собраний, свободу передвижения и свободу объединений;
4. выражает свою глубокую озабоченность в связи с большим числом лиц, задержанных без должного соблюдения законности за стремление к осуществлению своих основных прав человека, и в связи с содержанием их в условиях, противоречащих международно признанным минимальным нормам, отмечая в то же время уменьшение числа политических заключенных и освобождение некоторых заключенных в результате ограниченных амнистий;
5. отмечает с глубокой озабоченностью, что такие широко распространенные нарушения прав человека, уже вынудившие миллионы людей покинуть свои жилища и страну, по-прежнему порождают крупные потоки беженцев и перемещенных лиц;
6. вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что афганские власти, опираясь на мощную поддержку иностранных войск, принимают весьма жестокие меры в отношении своих противников и подозреваемых противников, нарушая при этом нормы гуманитарного права и полностью игнорируя взятые ими на себя международные обязательства в области прав человека;
7. выражает свою глубокую озабоченность усилением вооруженного конфликта, который причиняет смерть и разрушения, порождает жестокость и плохое обращение с заключенными и который, в частности, имеет тяжкие последствия для гражданского населения, приводя к росту числа убитых и раненых и уничтожению жилых домов, мечетей, скота и посевов;
8. выражает также свою серьезную озабоченность, в частности, в связи с тяжелыми последствиями для гражданского населения неизбирательных бомбардировок и военных операций, в первую очередь нацеленных против деревень и сельскохозяйственной базы;
9. по-прежнему отмечает с глубокой озабоченностью, что в системе образования, по-видимому, не соблюдается свобода родителей обеспечивать религиозное обучение и нравственное воспитание своих детей в соответствии с их собственными традициями и убеждениями;
10. вновь призывает стороны в конфликте в целях облегчения страданий народа Афганистана в полной мере применять принципы и нормы международного гуманитарного права и оказывать полное и эффективное содействие международным гуманитарным организациям, в частности облегчать защитительную деятельность Международного комитета Красного Креста;

11. настоятельно призывает власти в Афганистане оказывать полное содействие Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику, в частности, обеспечивая Специальному докладчику доступ во все места, которые он пожелает посетить;

12. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику;

13. постановляет продолжить на своей сорок третьей сессии рассмотрение вопроса о правах человека и основных свободах в Афганистане, с тем чтобы заново изучить этот вопрос в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 41/ и Международными пактами о правах человека 42/,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли согласно различным международным документам в этой области,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 1987/55 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года, в которой она постановила продлить мандат своего Специального представителя на один год и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение таких групп меньшинств, как община бехаистов, и о новых элементах, содержащихся в его докладе, например, о заявлениях о нарушениях, затрагивающих лиц медицинской профессии, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии,

41/ Резолюция 217 А (III).

42/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

принимая к сведению мнение Специального представителя о том, что юридические обязанности и обязательства в области прав человека не предусматривают и не допускают частичного признания документов, которые были задуманы, составлены и приняты в качестве единого, согласованного и полного свода норм,

отмечая убежденность Специального представителя в том, что дававшие ему показания лица описывали нарушения, действительно имевшие место в отношении этих лиц, и что их заявления являются убедительными,

принимая к сведению мнение Специального представителя о том, что частичное содействие, оказанное ему правительством Исламской Республики Иран в 1986 году, получило дальнейшее развитие как в документах, так и в личных контактах и что поэтому есть основания надеяться на то, что оно еще может быть расширено за месяцы, предшествующие представлению окончательного доклада,

будучи обеспокоена, тем не менее, выводом Специального представителя о том, что оказанное ему содействие не достигло того уровня, к которому неоднократно призывали Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека в резолюциях по этому вопросу,

1. с удовлетворением принимает к сведению промежуточный доклад Специального представителя и содержащиеся в нем соображения и замечания 43/;
2. принимает к сведению заключение Специального представителя о том, что проблема, связанная с лицами медицинской профессии, по-видимому, решена;
3. приветствует освобождение заключенных и разделяет надежду Специального представителя на то, что это может быть первым этапом процесса, ведущего к полной амнистии политических заключенных;
4. вновь выражает свою глубокую озабоченность в связи с многочисленными и подробными заявлениями о грубых нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, на которые Специальный представитель ссылается в своем докладе, и в частности о нарушениях, которые касаются права на жизнь, права на свободу от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, права на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей, права на справедливое судебное разбирательство, права на свободу мысли, совести и религии и свободное выражение своего мнения и права религиозных меньшинств исповедовать свою собственную религию и отправлять религиозные обряды;
5. выражает свою серьезную озабоченность, в частности, в связи с тем, что, несмотря на сообщения Специального представителя об уменьшении за последние два года числа предполагаемых нарушений права на жизнь, представленная ему информация свидетельствует о казни в период с октября 1986 года по сентябрь 1987 года примерно сотни человек за их политические и религиозные убеждения;

6. выражает свою глубокую озабоченность в связи с заявлениями о том, что унижающее достоинство обращение и пытки, как физические, так и психические, широко используются в иранских тюрьмах во время допросов и до и после вынесения судебного решения, и в связи с существованием в высшей степени упрощенного и произвольного судебного разбирательства, непредъявлением конкретных обвинений, отсутствием защиты и другими нарушениями в отношении справедливого судебного разбирательства;

7. разделяет мнение Специального представителя о том, что отрицание правительством Исламской Республики Иран заявлений о нарушениях прав человека в целом, без подробного рассмотрения, не является достаточным для обоснованной оценки положения в области прав человека в этой стране;

8. одобряет вывод Специального представителя о том, что в Исламской Республике Иран по-прежнему совершаются действия, несовместимые с положениями международных документов, которые являются обязательными для правительства этой страны, и что наличие определенных фактов продолжает вызывать беспокойство международного сообщества;

9. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран как государства – участника Международного пакта о гражданских и политических правах 44/ соблюдать и обеспечивать признаваемые в этом Пакте права для всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией;

10. вновь настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран осуществлять полное сотрудничество со Специальным представителем Комиссии по правам человека и, в частности, разрешить ему посетить эту страну;

11. просит Генерального секретаря оказать Специальному представителю всю необходимую помощь;

12. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких, как община бехаистов, на своей сорок третьей сессии, с тем чтобы вновь изучить это положение в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

44/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 45/, Международным пактом о гражданских и политических правах 46/ и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 47/ и Дополнительных протоколах I и II к ним 1977 года 48/,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года, 39/119 от 14 декабря 1984 года, 40/139 от 13 декабря 1985 года и 41/157 от 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года 49/, в которой Комиссия постановила назначить специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции 1982/28 от 11 марта 1982 года 50/, 1983/29 от 8 марта 1983 года 51/, 1984/52 от 14 марта 1984 года 52/, 1985/35 от 13 марта 1985 года 53/, 1986/39 от 12 марта 1986 года 54/, а также резолюцию 1987/51 от 11 марта 1987 года 55/, в которых она продлевала полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представить доклады, в частности, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии,

45/ Резолюция 217 A (III).

46/ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

47/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

48/ A/32/144, приложения I и II.

49/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел A.

50/ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1981/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел A.

51/ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел A.

52/ Там же, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел A.

53/ Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел A.

54/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел A.

55/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18), глава II, раздел A.

считая, что в Сальвадоре имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, в котором участвующие стороны обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

отмечая, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос о правах человека по-прежнему является важным элементом нынешней политики правительства Сальвадора и что в рамках процесса демократической нормализации оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения результатов,

будучи в то же время озабочена тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место нарушения прав человека, в частности, в результате несоблюдения гуманитарных норм военного времени,

напоминая, что 7 августа 1987 года правительства стран Центральной Америки подписали в Гватемале соглашение, озаглавленное "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", продемонстрировав политическую волю и искреннее желание выполнить его положения в целях достижения мира и стабильности в регионе,

будучи убеждена, что строгое выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в Гватемальском соглашении, будет содействовать поощрению, уважению и осуществлению прав человека и основных свобод в этой стране,

признавая, что возобновление диалога между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократическим фронтом в контексте Гватемальского соглашения является одним из наилучших путей достижения урегулирования, которое способствовало бы улучшению положения в области прав человека сальвадорского народа,

сознавая, что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвано, если извне вместо поддержки возобновления диалога будет различным образом поощряться эскалация или затягивание войны, влекущие за собой серьезные последствия для положения в области прав человека и для перспектив экономического восстановления в Сальвадоре,

1. выражает признательность Специальному представителю за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. с интересом принимает во внимание и подчеркивает важность того, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос об уважении прав человека является важным аспектом политики правительства Сальвадора и что оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения успехов;

3. выражает в то же время свою озабоченность в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место нарушения прав человека, обусловленные, среди прочего, несоблюдением гуманитарных норм военного времени;
4. выражает уверенность в том, что соблюдение обязательств, принятых в соглашении "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", приведет к улучшению положения в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре;
5. выражает свою глубокую тревогу в связи с убийством Координатора неправительственной комиссии по правам человека и выражает уверенность в том, что власти Сальвадора будут продолжать расследование, что приведет к наказанию тех, кто несет за него ответственность;
6. признает усилия, прилагаемые правительством Сальвадора, в связи с результатами самого последнего расследования, имеющего целью определить ответственность виновников убийства монсиньора Ромеро, а также признает важность возвращения в Сальвадор политических руководителей Революционно-демократического фронта;
7. выражает свое удовлетворение в связи с тем, что, стремясь гуманизировать конфликт, правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти достигли в этом году договоренности о том, что эвакуация раненых в ходе военных действий для получения ими медицинской помощи должна проводиться в будущем вне зависимости от новых обменов и переговоров;
8. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократический фронт продолжать диалог в рамках Гватемальского соглашения вплоть до достижения глобального политического решения, которое положит конец вооруженному конфликту и будет способствовать расширению и укреплению демократического, плюралистического и представительного процесса, который будет содействовать социальной справедливости, уважению прав человека и полному осуществлению права сальвадорского народа свободно и без какого-либо вмешательства извне определять свою экономическую, политическую и социальную систему;
9. просит компетентные органы системы Организации Объединенных Наций оказать содействие и помощь, которые могут потребоваться правительству Сальвадора для повышения уровня поощрения и защиты прав человека и основных свобод;
10. просит Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии рассмотреть положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального докладчика, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в этой стране и события, связанные с выполнением Гватемальского соглашения;
11. постановляет продолжить на своей сорок третьей сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре с целью вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/136 от 4 декабря 1986 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Верховного комиссара о программе помощи студентам-беженцам из Южной Африки и Намибии 56/,

с признательностью отмечая, что некоторые из проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки, продолжают успешно осуществляться,

с беспокойством отмечая, что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке и Намибии, ведет к продолжающемуся и увеличивающемуся притоку студентов-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате растущего числа студентов-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем той части населения, которую составляют студенты-беженцы, с помощью международного сообщества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за предоставление убежища и обеспечение условий для образования и других условий студентам-беженцам, несмотря на бремя, которым непрерывный приток этих беженцев ложится на соответствующие структуры в их странах;

3. выражает также свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. с признательностью отмечает финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. настоятельно призывает все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, а также проектов и программ, включая нефинансируемые проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке 57/, состоявшейся в Женеве 9-11 июля 1984 года;

7. настоятельно призывает также все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью облегчить и ускорить расселение студентов-беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. призывает все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

10. просит Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года о состоянии дел с осуществлением программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

57/ См. A/CONF.125/1, пункт 33.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои резолюции, в частности на резолюцию 41/141 от 4 декабря 1986 года, а также на все резолюции Экономического и Социального Совета о помощи перемещенным лицам в Эфиопии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии 58/,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 59/,

учитывая возрастающее число добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена положением перемещенных лиц и добровольных репатриантов в этой стране, которое осложнилось в результате губительных последствий затяжной засухи,

осознавая тяжелое бремя, лежащее на правительстве Эфиопии, и необходимость в соответствующей помощи перемещенным лицам и жертвам стихийных бедствий, а также репатриантам и беженцам,

1. воздаст должное Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международным организациям и добровольным учреждениям за их помощь беженцам и добровольным репатриантам в Эфиопии;
2. призывает государства-члены, а также международные организации и добровольные учреждения предоставить Эфиопии соответствующую материальную, финансовую и техническую помощь для осуществления программ по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных лиц, добровольных репатриантов и беженцев;
3. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии;
4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

58/ A/42/499.

59/ A/42/12.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека
и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека 60/, Международных пактах о правах человека 61/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, для разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря 1984 года, 40/130 от 13 декабря 1985 года и 41/151 от 4 декабря 1986 года, в которых она продлевала мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее шестом межсессионном совещании 1-12 июня 1987 года и во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, с 22 сентября по 2 октября 1987 года, в ходе которой Группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

60/ Резолюция 217 A (III).

61/ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

1. с удовлетворением отмечает два последних доклада 62/ Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. постановляет, что для скорейшего завершения своей работы Рабочая группа должна вновь провести в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1988 года;

3. предлагает Генеральному секретарю направить правительствам два последних доклада Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1988 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок третьей сессии;

4. предлагает также Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. постановляет, что Рабочая группа соберется в ходе сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить второе чтение проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

6. просит Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения надлежащего секретариатского обслуживания Рабочей группы, с тем чтобы она смогла своевременно осуществить ее мандат как на своем межсессионном совещании, которое состоится сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1988 года, так и в ходе сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека 63/, в которых говорится, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

62/ A/C.3/42/1 и A/C.3/42/6.

63/ Резолюция 217 А (III).

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах 64/, в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные меры в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней, и на свои последующие резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года, 39/110 от 14 декабря 1984 года, 40/143 от 13 декабря 1985 года и 41/144 от 4 декабря 1986 года,

будучи глубоко встревожена продолжающимися случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

ссылаясь на резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года 65/, в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казни без судебного разбирательства или произвольной казни,

приветствуя резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и содержащиеся в приложении к ней меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которая была поддержана седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15 66/, а также работу по вопросу о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях, которая ведется в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между Центром по правам человека и Отделением по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в усилиях с целью положить конец казням без судебного разбирательства или произвольным казням,

64/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

65/ См. E/CN.4/1983/4-E/CN.4/Sub.2/1982/43 и Corr.1, глава XXI, раздел А.

66/ См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел Е.

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека - права на жизнь,

1. вновь решительно осуждает большое число казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;
2. требует прекратить практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;
3. приветствует резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить на один год Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями;
4. приветствует также резолюцию 1987/60 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С.А. Вако еще на один год и просил Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на своей сорок четвертой сессии;
5. настоятельно призывает все правительства и все другие заинтересованные стороны сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека и оказывать ему содействие, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;
6. просит Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться на представляемую ему информацию, в частности, в тех случаях, когда казнь без судебного разбирательства или произвольная казнь неизбежна или существует ее угроза или когда такая казнь недавно имела место;
7. приветствует рекомендации Специального докладчика, содержащиеся в его докладе Комиссии по правам человека, представленном на ее сорок третьей сессии, которые направлены на то, чтобы положить конец казням без судебного разбирательства и произвольным казням;
8. одобряет рекомендацию Специального докладчика о необходимости разработать международные нормы, призванные обеспечить эффективное законодательство и другие национальные меры, с тем чтобы соответствующие органы проводили надлежащее расследование всех случаев подозрительной смерти, включая положения, предусматривающие проведение надлежащего вскрытия трупа;
9. предлагает Специальному докладчику получать информацию от соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций и изучать элементы, которые необходимо включить в такие нормы, и представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад о достигнутом в этой области прогрессе;
10. считает, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен продолжать запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных

учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

11. просит Генерального секретаря продолжать оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;

12. вновь просит Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах 63/;

13. просит Комиссию по правам человека на своей сорок четвертой сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями 1982/35, 1983/36, 1984/35, 1985/40, 1986/36 и 1987/60 Экономического и Социального Совета, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 41/145 от 4 декабря 1986 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

будучи глубоко обеспокоена сохранением в некоторых случаях практики насильственных или недобровольных исчезновений,

выражая свое глубокое сочувствие по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые не имеют сведений о судьбе своих близких,

будучи убеждена в необходимости продолжать осуществление положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для отыскания решений случаям исчезновения и содействия ликвидации такой практики,

учитывая резолюцию 1987/27 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года 67/,

1. выражает признательность Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

67/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел A.

2. приветствует решение Комиссии по правам человека продлить на два года мандат Рабочей группы, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года 68/, сохраняя при этом принцип ежегодного представления Рабочей группой своего доклада;
3. приветствует также положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/55 от 13 марта 1986 года 69/ с целью дать Рабочей группе возможность более эффективно выполнять свой мандат;
4. призывает соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать Группе полное содействие, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль;
5. предлагает соответствующим правительствам учитывать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить Группе осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;
6. призывает соответствующие правительства принять меры для защиты семей пропавших без вести лиц от любых видов запугивания и плохого обращения, которым они могут подвергнуться;
7. предлагает Комиссии по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы, в ходе рассмотрения доклада, который Группа представит Комиссии на ее сорок четвертой сессии;
8. вновь просит Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все необходимые средства.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, закрепленными в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека 70/, а также соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах 71/, в частности статьи 6, в которой четко заявлено, что никто не может быть произвольно лишен жизни,

68/ Там же, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1 и 2), глава XXVI, раздел А.

69/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

70/ Резолюция 217 А (III).

71/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

руководствуясь также соответствующими принципами, закрепленными в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 72/ и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 73/,

обращая внимание на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью 74/ и гарантии, обеспечивающие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которые были утверждены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1984/50 от 25 мая 1984 года и одобрены седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 75/, а также на Основные принципы независимости судебных органов 76/, Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка 77/ и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными 78/,

принимая во внимание важность прогресса в отношении проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме,

обращая далее внимание на запрещение в соответствии со статьей 6 Международного пакта о гражданских и политических правах вынесения смертного приговора за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет,

признавая существенный вклад программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в международное сотрудничество в области прав человека при отправлении правосудия, как это подтверждено, в частности, Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 1987/49 и 1987/53 от 28 мая 1987 года,

72/ Резолюция 39/46, приложение.

73/ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

74/ Резолюция 40/34, приложение.

75/ См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа–6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.15.

76/ Там же, раздел D.2.

77/ Резолюция 34/169, приложение.

78/ Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа–3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

признавая важную работу, проделанную в этой области Комиссией по правам человека на ее сорок третьей сессии, которая нашла отражение в ее резолюциях 1987/33 от 10 марта 1987 года о правах человека в отправлении правосудия и 1987/57 от 11 марта 1987 года о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства 79/,

будучи убеждена в необходимости дальнейших скоординированных и согласованных действий по содействию уважению прав человека при отправлении правосудия,

1. вновь подтверждает свой призыв к государствам-членам положить конец дальнейшему применению жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, запрещенных международным правом, и решительно осуждает практику произвольных казней или казней без судебного разбирательства;

2. настоятельно призывает государства-члены не жалеть усилий для обеспечения эффективных законодательных и других механизмов и процедур и достаточных ресурсов для обеспечения более эффективного применения существующих международных стандартов, относящихся к правам человека при отправлении правосудия;

3. приветствует рекомендации, сделанные Комиссией по правам человека в ее резолюции 1987/33 относительно более эффективного применения существующих международных стандартов, относящихся к правам человека при отправлении правосудия, и необходимости расширения скоординированной национальной и международной деятельности в этой области;

4. призывает Комиссию по правам человека, Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитет по правам человека и Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней, а также региональные и межрегиональные учреждения, занимающиеся вопросами прав человека, предупреждения преступности и отправления правосудия, и другие соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций активизировать свое сотрудничество в вопросах, касающихся прав человека при отправлении правосудия, и предлагает Экономическому и Социальному Совету координировать такую деятельность;

5. призывает продолжать разрабатывать стратегии по практическому применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия и мер по оказанию государствам-членам, по их просьбе, помощи в этом применении, а также в оценке их воздействия и эффективности, в частности в рамках консультативных услуг Департамента по техническому сотрудничеству и развитию, Центра по правам человека и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам;

79/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета,
Дополнение № 5 (E/1987/18).

6. с признательностью отмечает шаги, предпринятые Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам в целях обеспечения более тесного сотрудничества в этой области, включая подготовку восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

7. признает важную роль специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующих межправительственных и неправительственных организаций в деле обеспечения прав человека при отправлении правосудия и призывает их продолжать сотрудничать с этой целью с Генеральным секретарем;

8. постановляет рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохранением масштабов и размахом ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многочисленных и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц, как было указано в исследовании Специального докладчика по этому вопросу 80/, а также в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 81/,

принимая к сведению рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам при рассмотрении нарушений прав человека в любой части земного шара,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которым ложатся эти внезапные массовые уходы и перемещения населения, в частности, на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами и на международное сообщество в целом,

80/ E/CN.4/1503.

81/ A/41/324, приложение.

подчеркивая необходимость международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением прочного урегулирования фактических ситуаций, связанных с беженцами,

вновь принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и о массовом уходе 82/,

напоминая что Генеральная Ассамблея на своей сорок первой сессии приняла к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 81/,

ссылаясь на свои резолюции 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года, 39/117 от 14 декабря 1984 года, 40/149 от 13 декабря 1985 года, 41/70 от 3 декабря 1986 года и 41/148 от 4 декабря 1986 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года 83/, 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года 84/, 1982/32 от 11 марта 1982 года 85/, 1983/35 от 8 марта 1983 года 86/, 1984/49 от 14 марта 1984 года 87/, 1985/40 от 13 марта 1985 года 88/, 1986/45 от 12 марта 1986 года 89/ и 1987/56 от 11 марта 1987 года 90/,

82/ A/38/538.

83/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

84/ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1), глава XXVIII, раздел А.

85/ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

86/ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.

87/ Там же, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/14 и Согг.1), глава II, раздел А.

88/ Там же, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

89/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

90/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Согг.1 и 2), глава II, раздел А.

приветствуя предпринятые Генеральным секретарем шаги по созданию системы раннего предупреждения, упомянутые в его докладе о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии 91/,

1. приветствует шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. напоминает рекомендацию Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев о том, что главным органам Организации Объединенных Наций следует полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

3. предлагает всем правительствам и соответствующим международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода;

4. предлагает всем правительствам обеспечить эффективное выполнение соответствующих международно-правовых документов, в частности в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

5. предлагает Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью представления соответствующих рекомендаций относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты в этой области;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о любых событиях, связанных с рекомендациями в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

7. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и массовом уходе на своей сорок третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XII

Улучшение социальных условий жизни

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в Уставе Организации члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательство содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

91/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 1 (A/41/1).

памятуя о принципах, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека 92/ и Декларации социального прогресса и развития 93/,

принимая во внимание необходимость установления гармоничного равновесия между научным, техническим и материальным прогрессом и интеллектуальным, духовным, культурным и нравственным развитием человечества,

считая, что улучшение социальных условий жизни должно основываться на уважении и поощрении всех прав человека и особенно на ликвидации всех форм дискриминации,

признавая, что социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и значимости человеческой личности,

считая, что полезные мероприятия в области досуга, культуры и спорта способствуют достижению надлежащего уровня физического и психического здоровья,

считая также необходимым, чтобы процесс улучшения социальных условий жизни проходил постоянно и непрерывно,

сознавая, что существующие несправедливости и диспропорции в международной экономической системе увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами и тем самым представляют собой серьезное препятствие для развития развивающихся стран и отрицательно сказываются на международных отношениях и обеспечении международного мира и безопасности,

памятуя о том, что каждая страна имеет суверенное право свободно принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждое правительство играет первостепенную роль в обеспечении социального прогресса и благосостояния своего народа,

будучи убеждена в настоятельной необходимости скорейшего искоренения колониализма, неоколониализма, расизма и всех форм расовой дискриминации, апартеида, терроризма во всех его формах, агрессии, иностранной оккупации и чужеземного господства и всех форм неравенства, эксплуатации и угнетения народов, которые являются серьезными препятствиями для экономического и социального прогресса, а также для обеспечения международного мира и безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 40/100 от 13 декабря 1985 года и 41/152 от 4 декабря 1986 года,

1. признает, что прогресс, достигнутый в области социального положения в мире, несмотря на предпринятые усилия, является пока недостаточным, в связи с чем следует удвоить такие усилия;

92/ Резолюция 217 А (III).

93/ Резолюция 2542 (XXIV).

2. с большой озабоченностью отмечает медленный прогресс в осуществлении Декларации социального прогресса и развития;

3. вновь подтверждает, что социальные аспекты и цели развития являются составной частью общего развития и что каждое государство обладает суверенным правом свободно определять и осуществлять соответствующую политику в области социального развития в рамках своих планов и приоритетов в области развития;

4. подчеркивает важность установления нового международного экономического порядка для достижения социального прогресса;

5. призывает государства-члены предпринять все усилия для содействия скорейшей и полной ликвидации таких основных факторов, препятствующих экономическому и социальному прогрессу и развитию, как колониализм, неоколониализм, расизм и все формы расовой дискриминации, апартеид, терроризм во всех его формах, агрессия, иностранная оккупация, чужеземное господство и все формы неравенства и эксплуатации народов, и принять также эффективные меры для ослабления международной напряженности;

6. вновь подтверждает, что каждый человек имеет право на максимально возможный уровень физического и психического здоровья;

7. подчеркивает, что участие в мероприятиях в области культуры, спорта и отдыха и использование досуга без какой-либо дискриминации способствуют улучшению социальных условий жизни;

8. просит Генерального секретаря подготовить доклад по вопросу об улучшении социальных условий жизни в мире и учесть замечания, высказанные государствами-членами в соответствии с настоящей резолюцией;

9. постановляет вновь рассмотреть вопрос об улучшении социальных условий жизни на своей сорок третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIII

Осуществление права на достаточное жилище

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/221 от 20 декабря 1982 года, в которой она провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

признавая цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

принимая во внимание, что во Всеобщей декларации прав человека 94/ и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах 95/ признается право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище, и говорится, что государствам следует принять надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права,

отмечая, что цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения тесно связаны с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на свою резолюцию 41/146 от 4 декабря 1986 года,

принимая во внимание резолюцию 1987/62 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года,

1. выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что миллионы людей не обладают правом на достаточное жилище;
2. вновь подтверждает необходимость принятия мер на национальном и международном уровнях в целях содействия осуществлению права каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище;
3. призывает все заинтересованные государства и международные организации уделять особое внимание осуществлению права на достаточное жилище при реализации мер по разработке национальных жилищных стратегий и программ улучшения населенных пунктов в рамках глобальной стратегии в области жилья до 2000 года;
4. предлагает Экономическому и Социальному Совету и его соответствующим функциональным комиссиям периодически рассматривать вопрос о праве на достаточное жилище;
5. постановляет рассмотреть этот вопрос вновь, после его рассмотрения Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIV

Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод и преисполненная решимости и впредь бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

94/ Резолюция 217 А (III).

95/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

отмечая обязанность правительства Чили уважать и защищать права человека в соответствии с международными договорами, участником которых является Чили,

учитывая, что Генеральная Ассамблея выражала озабоченность международного сообщества положением в области прав человека в Чили в различных резолюциях, в частности в резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах и в своей резолюции 41/161 от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в этой стране, включая продление мандата Специального докладчика,

учитывая, что Специальный докладчик намерен представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии окончательный доклад о положении в области прав человека в Чили,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 1987/60 от 12 марта 1987 года 96/, в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить мандат Специального докладчика на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первостепенной важности ввиду сохранения серьезных нарушений прав человека в Чили,

вновь выражая сожаление по поводу того, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить права человека и основные свободы не нашли отклика у чилийских властей,

учитывая доклады, подготовленные различными неправительственными организациями, которые информировали общественность о серьезных нарушениях прав человека в Чили,

отмечая, что сохранение чрезвычайных положений является источником частых нарушений прав человека и приводит к произвольному вмешательству властей в свободное осуществление демократической деятельности,

отмечая, что, хотя в некоторых случаях и разрешены оппозиционные издания, они зачастую подвергаются различным произвольным ограничениям, выражающимся, в частности, в аресте и судебном преследовании их руководителей,

выражая сожаление по поводу того, что меры, принятые правительством Чили, такие, в частности, как подписание международных конвенций против пыток и разрешение представителям Международного комитета Красного Креста посещать в некоторых случаях места заключения, не ведут к прекращению практики пыток и произвольных арестов,

96/ См. Официальные документы Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5 (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А.

отмечая, что в отсутствие институционной структуры для проведения свободных выборов принятие законов о политических партиях и регистрации избирателей не означает ни выражения суверенной воли народа и удовлетворения признанных в Международном пакте о гражданских и политических правах 97/ основных требований режима демократического права, ни соблюдения принципа недискриминации в зависимости от политических воззрений или иных соображений,

1. с интересом принимает к сведению предварительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Чили 98/, представленный в соответствии с резолюцией 1987/60 Комиссии по правам человека;

2. приветствует тот позитивный факт, что правительство Чили позволило Специальному докладчику вновь посетить страну в марте 1987 года, обеспечив ему свое непрерывное содействие и свободный доступ к средствам, необходимым для проведения его расследования, и выражает надежду на то, что будет разрешен новый визит на тех же условиях в ближайшем будущем и, вместе с тем, выражает сожаление о том, что это содействие правительства Чили усилиям Организации Объединенных Наций не привело к существенному улучшению положения в области прав человека и основных свобод;

3. выражает свое глубокое беспокойство в связи с отсутствием такой юридической и политической структуры, которая гарантировала бы беспрепятственное осуществление прав человека и основных свобод – основное условие свободного выражения суверенной воли народа;

4. вновь заявляет о своей убежденности в том, что правовой и политический порядок, основанный на свободном выражении воли народа в рамках открытого избирательного процесса в условиях равенства для всех граждан в ходе свободных выборов, совершенно необходим для полного соблюдения прав человека в Чили, как и в любой другой стране;

5. выражает свою глубокую озабоченность в связи с серьезным характером немаловажных и хорошо документированных обвинений в грубых нарушениях прав человека в Чили, описанных в докладе Специального докладчика, которые касаются нарушений прав на жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, свободу, безопасность, на надлежащее судебное разбирательство и процессуальные гарантии, беспрепятственный въезд в страну и выезд из нее, на свободу передвижения, свободу слова и информации;

6. выражает свое сожаление в связи с лишением основных прав и свобод путем сохранения произвольных полномочий исполнительных властей в течение длительного периода действия чрезвычайных положений, сохранением атмосферы неуверенности, применением силами безопасности незаконных методов принуждения, пыток и плохого обращения, возобновлением практики административных ссылок и

97/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

98/ А/42/556.

практики принудительных исчезновений, а также в связи с существованием банд и групп, как носящих сугубо частный характер, так и связанных с силами безопасности, которые ответственны за безнаказанно совершаемые ими акты – от устрашения до убийств;

7. выражает свою озабоченность в связи с лишением чилийскими властями возможности осуществления свободы слова, собраний и ассоциаций путем использования репрессивных методов и жестоких мер в ответ на социальные и политические выступления оппозиции, в частности совершения военными облав в поселках бедняков и в университетах, а также запугивания журналистов, религиозных и светских организаций, занимающихся вопросами прав человека;

8. выражает свою серьезную озабоченность в связи с неспособностью правительственных властей воспрепятствовать плохому обращению с гражданами со стороны военных, полиции и сил безопасности и выражает особую озабоченность тем, что действия судебной власти часто не являются независимыми и что компетентные власти не приняли мер, необходимых для тщательного расследования многочисленных нераскрытых случаев похищений, пыток, исчезновений, убийств и для предания суду виновных;

9. настоятельно призывает правительство Чили удовлетворить требования различных общественных и политических кругов о скорейшем и безусловном восстановлении плюралистической демократии;

10. настоятельно требует, чтобы правительство Чили восстановило и уважало права человека в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека и выполняло обязательства, принятые им по различным международным документам, чтобы можно было восстановить принцип законности, демократические институты и обеспечить эффективное использование и осуществление прав человека и основных свобод и в частности:

а) немедленно прекратить применение статей 8 и 9 конституции и связанных с ними законодательных актов, в силу которых в стране совершаются серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека, в частности права на жизнь и права на свободу выражения мыслей;

б) немедленно отменить чрезвычайное положение и прекратить произвольную практику объявления "конституционных чрезвычайных положений", а также пересмотреть законодательство, в том числе законы, которые разрешают произвольно использовать чрезвычайные положения, чтобы они учитывали гарантии прав человека, закрепленных в международных документах;

с) немедленно прекратить все виды пыток как физических, так и психических, и обеспечить эффективное уважение права на жизнь, на физическую и моральную неприкосновенность, положив вместе с тем конец запугиваниям и преследованиям, похищениям, произвольным арестам и содержанию в тайных местах, а также содержанию под стражей без права на свидания и переписку и убийствам;

d) срочно начать судебное и административное расследование всех обвинений в адрес военных и сил безопасности, объединений и групп как носящих сугубо частный характер, так и связанных с силами безопасности, касающихся случаев смерти, пыток, похищений и других нарушений прав человека, и наказать виновных в таких нарушениях;

e) без дальнейшей задержки провести расследования и выяснить судьбу арестованных по политическим мотивам лиц, которые впоследствии пропали без вести;

f) обеспечить независимость судебной власти и максимальную эффективность средств судебной защиты, особенно таких, как ампаро или хабеас корпус, не допускать запугивания судей, защитников и свидетелей;

g) реорганизовать силы полиции и безопасности, чтобы содействовать прекращению продолжающихся нарушений прав человека;

h) восстановить юрисдикцию гражданских судов в вопросах, входящих в их компетенцию, которые переданы военным трибуналам, и покончить с практикой, при которой военные судьи назначают специальных прокуроров, а также с судебным произволом и вынесением смертных приговоров по политическим мотивам;

i) гарантировать, чтобы антитеррористическое законодательство не использовалось против лиц, которые не совершают террористические акты, чтобы для лиц, обвиняемых в совершении насильственных или террористических актов, обеспечивалось должное разбирательство и уважались их права и чтобы обвинение в терроризме не использовалось для оправдания злоупотреблений властью, пыток и бесчеловечного обращения;

j) полностью уважать право чилийцев проживать в своей стране и беспрепятственно возвращаться на ее территорию или покидать ее и решительно прекратить административную практику ссылки и высылки, а также практику насильственного изгнания;

k) восстановить полное использование и осуществление экономических, социальных и культурных прав, особенно прав трудящихся, профсоюзов, права на свободу выражения мыслей и информации, а также сохранить социально-культурную самобытность коренного населения;

l) уважать деятельность учреждений неправительственных организаций и лиц, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

11. просит Комиссию по правам человека рассмотреть в качестве вопроса первостепенной важности доклад Специального докладчика с учетом всей имеющейся в ее распоряжении соответствующей информации; принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая продление мандата Специального докладчика, и информировать об этом Генеральную Ассамблею на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет с целью рассмотрения положения в области прав человека в Чили.

* * *

/...

113. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Программа работы Третьего комитета

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Программа работы Третьего комитета" 99/, до своей сорок третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Об укреплении международного сотрудничества
в области прав человека

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека" 100/, с устно внесенными в него поправками до своей сорок третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Углубленное исследование структуры и функций межправительственного
механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной
областях

Генеральная Ассамблея просит межправительственные органы в социальной области, которые еще не сделали этого, представить свои мнения и предложения Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в соответствии с решением 1987/112 Экономического и Социального Совета от 6 февраля 1987 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

Доклады, рассмотренные в связи с пунктом 12

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению записку Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами 101/; доклад Генерального секретаря о правах

99/ См. A/C.3/42/L.8

100/ Текст см. в пункте 95.

101/ A/42/488.

человека на юге Ливана 102/; записку Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения 103/ и доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 104/.

102/ A/42/504..

103/ A/42/568.

104/ A/42/658.